



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 February 2002
Russian
Original: English

Возобновленная пятьдесят шестая сессия

Третий комитет

Пункт 117 повестки дня

Ликвидация расизма и расовой дискриминации

Всеобъемлющее осуществление решений и последующие меры по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

**Последствия для бюджета по программам проекта
резолюции A/C.3/56/L.84/Rev.1**

**Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи**

I. Введение

1. В пунктах 12, 13 и 14 постановляющей части проекта резолюции A/C.3/56/L.84/Rev.1, озаглавленного «Всеобъемлющее осуществление решений и последующие меры по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости», говорится:

«Генеральная Ассамблея,

...

12. *поддерживает* решение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека создать антидискриминационное подразделение для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и поощрения равенства и недискриминации;

13. *просит* Генерального секретаря в соответствии с Дурбанской декларацией и Программой действий назначить пять независимых экс-

пертов из числа видных деятелей, по одному от каждого региона, из числа кандидатов, предложенных Председателем Комиссии по правам человека после консультаций с региональными группами, в целях наблюдения за осуществлением положений Декларации и Программы действий;

14. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках последующих мер по итогам Конференции сотрудничать с этими пятью независимыми экспертами из числа видных деятелей и ежегодно представлять Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека доклад с учетом информации и мнений, представляемых государствами, соответствующими договорными органами по правам человека, специальными процедурами и другими механизмами Комиссии, международными, региональными и неправительственными организациями и национальными правозащитными учреждениями;».

II. Мероприятия по реализации предлагаемой просьбы

2. В случае принятия этого проекта резолюции в течение двухгодичного периода 2002–2003 годов будут осуществлены следующие мероприятия:

а) учреждение в рамках Сектора мероприятий и программ Антидискриминационной группы с целью обеспечения, начала осуществления, активизации процесса осуществления Дурбанской декларации и Программы действий и контроля за их осуществлением:

і) функции Группы будут включать:

- составление и подготовку годового доклада о ходе работы по осуществлению решений и последующих мер по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Этот доклад будет представлен Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее;
- подготовку по мере необходимости материалов брифингов, речей, докладов о ходе работы, документов, касающихся вопросов координации и административных аспектов, документов по вопросам мобилизации средств для организаций доноров и проектных документов для Управления;
- поддержку и укрепление контактов, которые были установлены во всем мире в 2000 и 2001 годах в ходе подготовки к Конференции. В Конференции участвовали сотни неправительственных организаций; эти организации, особенно новые формирующиеся группы с их участием, следует вовлекать в процесс осуществления Декларации и Программы действий;
- сохранение и укрепление регулярных связей с парламентариями, религиозными лидерами, деловыми кругами и профсоюзами и содействие их участию в последующей деятельности;
- сохранение и укрепление активных связей с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими межправительственными органами в связи с последующими мерами по итогам Конференции,

организация регулярных консультаций с этими органами и разработка и осуществление совместных мероприятий с их участием;

- организацию пяти региональных совещаний для обсуждения осуществления Декларации и Программы действий, а также организацию двух семинаров экспертов в рамках третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;
- оказание поддержки группе из пяти независимых выдающихся деятелей;
- управление предлагаемым механизмом предоставления небольших субсидий для проведения национальными учреждениями и другими национальными органами отдельных последующих мероприятий;

ii) в состав Группы будут входить три сотрудника категории специалистов (один — С-5 и два — С-3) и один сотрудник категории общего обслуживания. Основные функции каждого из этих сотрудников будут заключаться в следующем:

• **Координатор (С-5):**

- руководство и координация осуществления основных организационных задач, возложенных на Антидискриминационную группу;
- разработка и координация целевых стратегий, включая стратегии на региональном уровне, которые будут направлены на осуществление различных рамочных мероприятий и программ, возложенных на Группу;
- обеспечение представительства высокого уровня на соответствующих совещаниях и конференциях и определение, когда это необходимо, возможных тем и проблем, требующих рассмотрения Секретариатом и принятия им решений;
- участие в планировании и организации целевых совещаний и семинаров;
- тесное взаимодействие с другими сотрудниками Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, представителями на местах и страновыми группами Организации Объединенных Наций в обеспечении повсеместной осведомленности, знаний и понимания в отношении процесса последующей деятельности;

• **Научный сотрудник (два С-3):**

- подготовка докладов и документов по вопросам, касающимся осуществления Программы действий;
- исследование основополагающих вопросов в связи с программами последующей деятельности;
- определение источников, которые могут обладать соответствующей информацией по вопросам расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и установление контак-

тов с этими источниками для получения новой и дополнительной информации;

- участие в организационных и основополагающих аспектах организации совещаний, семинаров и симпозиумов, планируемых или пользующихся поддержкой Управления Верховного комиссара;
- оказание помощи в подготовке проектов докладов, обслуживании заседаний и семинаров;
- оказание помощи в координации кампаний по мобилизации средств, если это необходимо;
- реагирование на просьбы о предоставлении информации в отношении процесса последующей деятельности;
- организация и координация деятельности по распространению общественной информации и повышению осведомленности;
- обеспечение включения в базу данных о правах человека информации об осуществлении Программы действий;

• **Помощник по вопросам программы (один сотрудник категории обслуживания):** оказание административной поддержки работе Антидискриминационной группы;

b) созыв трех заседаний пяти независимых экспертов из числа видных деятелей. В пункте 14 проекта резолюции содержится просьба Генеральной Ассамблеи к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека сотрудничать с пятью независимыми экспертами из числа видных деятелей, по одному от каждого региона, следить за осуществлением положений Декларации и Программы действий. Эти видные деятели будут назначены Генеральным секретарем из числа кандидатов, предложенных Председателем Комиссии по правам человека после консультаций с региональными группами. Эти пять видных деятелей проведут два заседания в Женеве в 2002 году и одно заседание в 2003 году;

c) созыв пяти региональных совещаний экспертов для обсуждения осуществления решений и последующих мероприятий по итогам Всемирной конференции:

i) два совещания экспертов будут созваны в течение 2002 года в Латинской Америке и Африке и три в течение 2003 года — для стран Азии и Восточной Европы и государств, входящих в состав Группы западных стран. К вопросам, которые будут обсуждаться в ходе этих заседаний, относятся следующие: 1) анализ положения Дурбанских документов, включая положения, имеющие особенно актуальное значение для региона; 2) национальные планы действий; 3) техническое сотрудничество в интересах борьбы с расизмом в регионе; 4) осуществление государствами, учреждениями Организации Объединенных Наций, национальными учреждениями, неправительственными организациями, молодежными группами и 5) передовой опыт;

ii) десять видных экспертов (эксперты, представляющие механизмы Организации Объединенных Наций и договорные органы, ученые и представители неправительственных организаций, молодежных организаций и

организаций гражданского общества) из каждого региона будут приглашены для участия в каждом региональном заседании, с тем чтобы представить информационно-справочные документы и обсудить их выводы в своем кругу. В состав участников будут входить также представители правительств, организаций и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций;

информация об итогах семинаров экспертов будет представлена Комиссии по правам человека в 2003 и 2004 годах в ходе обсуждения по пункту повестки дня, озаглавленному «Ликвидация расизма и расовой дискриминации»;

d) оказание поддержки для осуществления примерно десяти информационно-ознакомительных проектов с участием национальных учреждений и неправительственных организаций. С тем чтобы установить контакт с пострадавшими лицами на местах, также следует оказывать поддержку деятельности на национальном уровне. Программа действий конкретно предусматривает, в частности, что национальные правозащитные учреждения, неправительственные организации и молодежные организации будут принимать участие в последующей деятельности по итогам Конференции. Будет учрежден механизм предоставления небольших субсидий на основе финансирования за счет внебюджетных источников для осуществления национальными учреждениями и другими национальными организациями отдельных последующих мероприятий. В ее рамках будет оказываться поддержка для осуществления десяти отобранных информационно-ознакомительных проектов в пяти регионах по конкретным темам и связанным с Программой действий темам по распространению информации и генерированию конкретных инициатив на национальном уровне в связи с решениями Конференции;

e) будет создана база данных и будет поддерживаться как можно более широкий доступ к этой базе для руководителей и общественности в целом путем использования ее веб-страницы и других соответствующих средств. В этой базе данных будет содержаться следующая информация:

- i) практические средства для борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в особенности международные и региональные документы и национальные законодательные акты, касающиеся борьбы с дискриминацией, а также юридические средства в целях борьбы с расовой дискриминацией;
- ii) правозащитные средства, имеющиеся в рамках международных механизмов для жертв расовой дискриминации, а также национальные правовые средства; учебные и превентивные программы, осуществляемые в различных странах и регионах;
- iii) передовой опыт в деле борьбы с расизмом, расовой дискриминацией и ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;
- iv) возможности в области технического сотрудничества;
- v) научные исследования и специализированные документы.

III. **Коррективы, которые требуется внести в программу работы на 2002–2003 годы**

3. В описательную часть раздела 22 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов необходимо внести следующие коррективы:

Мероприятия

Пункт 22.44

а) Обслуживание межправительственных и экспертных органов

В подпункте «(i) Генеральная Ассамблея: документация для заседающих органов» *добавить* «Доклад об осуществлении положений Дурбанской декларации и Программы действий (2)».

После подпункта (iv) *добавить* новый подпункт:

«(v) заседания экспертов. Пять экспертов из числа видных деятелей (3); региональные заседания (5)».

IV. **Указание дополнительных потребностей**

4. Если Генеральная Ассамблея примет этот проект резолюции, дополнительные потребности, связанные с осуществлением вышеописанной программы работы, составят 1 178 700 долл. США. Расходы распределяются следующим образом:

<i>Дополнительные потребности</i>	<i>В долл. США</i>	
Раздел 22, Права человека	Итого	
Должности, учрежденные для Антидискриминационной группы ^a :		
одна должность координатора класса С-5	141 300	
две должности научных сотрудников класса С-3	207 600	
одна должность категории общего обслуживания	93 900	442 800
Прочие расходы по персоналу		18 200
Эксперты		
пять независимых экспертов из числа видных деятелей		
Путевые расходы и суточные в связи с проведением трех заседаний в Женеве (два в 2002 году и одно в 2003 году)	63 900	
Региональные совещания (два в 2002 году и три в 2003 году)		
Путевые расходы и суточные в связи с проведением пяти региональных совещаний	455 600	519 500
Поездки персонала: путевые расходы и суточные в связи с проведением пяти региональных совещаний и поездками в Нью-Йорк		70 500
Общие оперативные расходы:		
Эксплуатация конторского оборудования и аппаратуры электронной обработки данных		22 600
Принадлежности и материалы		1 200

<i>Дополнительные потребности</i>	<i>В долл. США</i>
Раздел 22, Права человека	1 074 800
Раздел 32, Налогообложение персонала (компенсируется эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала»)	103 900
Итого	1 178 700

^a В соответствии со сложившейся практикой учреждения новых должностей на двухгодичный период 2002–2003 годов смета составлена исходя из доли вакантных должностей 50 процентов для категории специалистов и 65 процентов для категории общего обслуживания.

5. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов ассигнования на финансирование мероприятий по выполнению решений Конференции не предусматриваются. На нынешнем этапе удовлетворение этих потребностей за счет имеющихся ресурсов по разделу 22 «Права человека» бюджета по программам на этот период не планируется.

V. Резервный фонд

6. Следует напомнить о том, что в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, вытекающих из мандатов директивных органов, не предусмотренных в утвержденном бюджете по программам. В соответствии с той же процедурой, если предлагаемые дополнительные расходы превышают объем ресурсов резервного фонда, то соответствующие мероприятия могут проводиться только за счет перераспределения ресурсов из менее важных областей или корректировки текущих мероприятий.

7. В случае отсутствия возможности покрытия расходов за счет ресурсов резервного фонда предложенные в настоящем заявлении по разделу 22 на двухгодичный период 2002–2003 годов мероприятия потребуются дополнительно перепланировать и скорректировать.

VI. Резюме

8. Таким образом, в результате принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.3/56/L.84/Rev.1 по разделу 22 «Права человека» и разделу 32 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов на этот двухгодичный период потребуется ассигновать дополнительные средства.

9. На нынешнем этапе невозможно определить, какие мероприятия по разделу 22 в течение двухгодичного периода могли бы быть завершены, отложены, свернуты или скорректированы.

10. В этой связи сверх ресурсов регулярного бюджета, утвержденных на двухгодичный период 2002–2003 годов, потребуется ассигновать дополнительные средства. Эти дополнительные расходы покрываются за счет ресурсов резервного фонда и в двухгодичном периоде 2002–2003 годов распределяются следующим образом:

В долл. США

Раздел 22, Права человека	1 074 800
Раздел 32, Налогообложение персонала (компенсируется эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала»)	103 900
Итого	1 178 700
